

# Canton Argovia

In breve

Sistema politico

Religione

Tempo libero

## In breve

L'Argovia è uno dei 26 Cantoni (Stati membri) della Svizzera e il quarto Cantone per numero di abitanti. Un aspetto tipico del Canton Argovia è la sua varietà a livello regionale.

### Dati e cifre

Il Canton Argovia ha più di 700'000 abitanti, dei quali quasi un quarto sono cittadini stranieri. La superficie totale del Cantone è di 1.404 km<sup>2</sup> e comprende 11 distretti (Bezirke) e oltre 200 Comuni (Gemeinden). La capitale è Aarau e la lingua ufficiale è il tedesco. Il Cantone è costituito da molte regioni decentrate che possiedono ognuna la propria città capoluogo. Le più importanti sono Aarau, Baden, Brugg, Wohlen, Bremgarten, Zofingen e Rheinfelden. Le singole regioni si differenziano dal punto di vista paesaggistico, culturale ed economico.

### Storia

Il Canton Argovia è stato fondato nel 1803. L'imperatore francese Napoleone Bonaparte unì sotto il nome di Argovia dei territori che dal punto di vista politico, confessionale ed economico erano molto diversi tra loro. Queste diversità sono presenti ancora oggi. L'agricoltura rivestì un ruolo di primaria importanza fino alla fine dell'Ottocento, ma con l'avvento dell'industrializzazione questa situazione si è gradualmente evoluta. Anche se il Canton Argovia conserva a tutt'oggi il suo carattere rurale, tuttavia è presente sul territorio un'industria con grandi gruppi aziendali internazionali e con molte piccole e medie imprese. A partire dalla seconda guerra mondiale il Cantone ha visto crescere l'affluenza di immigrati, che hanno contribuito allo sviluppo economico e che continuano a dare il loro contributo decisivo ancora oggi.

### Usanze e tradizioni

Nelle varie regioni e nei comuni del Cantone esistono usanze e tradizioni diverse. A motivo della varietà storica del Cantone non esiste "un'unica" tradizione argoviese. Nelle città più grandi come Aarau, Baden, Brugg, Lenzburg o Zofingen le feste della gioventù, all'inizio dell'estate, rappresentano il momento culminante nel calendario degli eventi culturali. Lo svolgimento di queste feste è rimasto praticamente invariato nei secoli. D'inverno si festeggia il carnevale (Karneval), un evento al quale, in alcune regioni, viene data molta importanza. In primavera in molti paesi delle zone rurali si celebrano i riti della fertilità e in autunno le feste di ringraziamento per il raccolto, inoltre si celebrano diverse festività cristiane.

## **Argovia - "Rüebliiland"**

L'Argovia è conosciuto come "Rüebliiland" (paese delle carote). Non è ben chiaro da dove gli venga questo soprannome, ad ogni modo non ha nulla a che vedere con la coltivazione o con il consumo delle carote. La tipica torta di carote argoviese (Rüebliorte) è molto amata in tutta la Svizzera. Una volta all'anno viene allestito ad Aarau un grande mercato delle carote (Rüeblimarkt).

## **Ulteriori informazioni (link, indirizzi, opuscoli, fogli informativi)**

[www.merhaba-aargau.ch/it/canton-argovia/in-breve](http://www.merhaba-aargau.ch/it/canton-argovia/in-breve)

## Sistema politico

In Svizzera il potere politico è ripartito su tre livelli: Confederazione, Cantoni (Stati membri) e Comuni. I cittadini svizzeri possono decidere sulle proposte politiche attraverso le votazioni.

### Lo Stato federale svizzero

Lo Stato federale svizzero esiste dal 1848. La capitale è Berna. Dal punto di vista etnico, linguistico e religioso, la Svizzera non costituisce un'unità. In questo senso si parla di una "Nazione fondata sulla volontà" (Willensnation), poiché diverse culture si sono unite volontariamente. In ambito politico internazionale la Svizzera è uno Stato neutrale.

### Federalismo

In Svizzera i Cantoni e i Comuni godono di ampia autonomia. In questo senso si parla di federalismo. I 26 Cantoni e gli oltre 2000 Comuni dispongono di strutture statali pienamente sviluppate. Il Canton Argovia ha una propria Costituzione e un proprio Governo, un Parlamento e dei tribunali. Molti compiti statali sono di competenza dei Cantoni o dei Comuni, ecco perché per esempio il sistema scolastico è regolato in modo diverso da Cantone a Cantone. Mentre le leggi federali valgono per tutta la Svizzera, i Cantoni hanno delle proprie leggi che si applicano solo sul territorio cantonale. Anche i Comuni possono emanare delle proprie leggi. Per far fronte ai propri compiti i Cantoni e i Comuni, così come anche lo Stato, prelevano le imposte.

## Divisione dei poteri

Per evitare la concentrazione dei poteri, in Svizzera e analogamente nei Cantoni, il potere statale è ripartito tra autorità legislativa (potere legislativo), autorità esecutiva (potere esecutivo) e autorità giudiziaria (potere giudiziario). Nel Canton Argovia questi compiti sono assunti da:

- autorità legislativa: Gran Consiglio (Grosser Rat) (140 membri eletti dal popolo ogni quattro anni)
- autorità esecutiva: Consiglio di Stato (Regierungsrat) (5 membri eletti dal popolo ogni quattro anni)
- autorità giudiziaria: diversi tribunali a livello distrettuale e cantonale.

Anche nei Comuni esiste un'autorità legislativa (Assemblea comunale o Parlamento, (Gemeindeversammlung, Parlament) e un'autorità esecutiva (Governo o Consiglio comunale, Stadtrat, Gemeinderat). A livello federale l'autorità legislativa è composta da due camere: il Consiglio nazionale e il Consiglio degli Stati (National- und Ständerat). Il Governo nazionale (7 membri) si chiama Consiglio federale (Bundesrat). Anche a livello nazionale esistono diversi tribunali. Si può, per esempio, ricorrere al Tribunale federale, che è la massima istanza giuridica, per contestare le sentenze emesse dai Tribunali cantonali.

## Diritti democratici

I cittadini svizzeri godono del diritto di voto e del diritto elettorale. Essi eleggono i vari organismi politici a livello comunale, cantonale e federale e possono a loro volta candidarsi per essere eletti. Inoltre i cittadini possono decidere sull'attività politica del Comune, del Cantone e a livello federale (democrazia diretta). Attraverso le iniziative popolari i cittadini possono sottoporre a votazione anche le proprie richieste. Gli stranieri che abitano nel Canton Argovia non hanno diritto di voto, né di elezione, tuttavia possono rivolgere le proprie richieste politiche alle autorità tramite petizione.

## Diritti fondamentali

Nella Costituzione federale (Bundesverfassung) sono fissati i supremi principi giuridici. Una parte molto importante della Costituzione federale è rappresentata dai diritti fondamentali, che si basano sulla Convenzione europea dei diritti dell'uomo (CEDU). Essi intendono salvaguardare l'esistenza umana (p. es. il diritto alla vita, il diritto all'aiuto in caso di bisogno) e proteggere l'individuo di fronte al potere dello Stato o tutelare i gruppi minoritari nei confronti delle maggioranze. I diritti fondamentali garantiscono che nessuno venga discriminato a causa della propria origine, razza o religione, o a causa del sesso o dell'orientamento sessuale. Nel Canton Argovia le vittime di discriminazione razziale ricevono gratuitamente aiuto e consulenza. In Svizzera esiste il diritto di libertà religiosa, di opinione e di stampa.

**Ulteriori informazioni (link, indirizzi, opuscoli, fogli informativi)**

[www.merhaba-aargau.ch/it/canton-argovia/sistema-politico](http://www.merhaba-aargau.ch/it/canton-argovia/sistema-politico)

# Religione

La Svizzera è per tradizione un paese cristiano, anche se oggi vi abitano molte persone appartenenti ad altre comunità religiose. La libertà religiosa è garantita e le scuole statali sono religiosamente neutrali.

## Religione e Stato

La Svizzera è tradizionalmente caratterizzata dalla religione cristiana. Spetta ai Cantoni disciplinare i rapporti fra Stato e religione. Nella maggior parte dei Cantoni di lingua tedesca, incluso il Canton Argovia, le comunità religiose cristiane sono riconosciute come istituzioni di diritto pubblico (Chiese nazionali, Landeskirchen). Ciò significa che lo Stato conferisce loro certi diritti, come per esempio quello di prelevare imposte dai propri membri. Le Chiese nazionali nel Canton Argovia sono la Chiesa cattolica romana, quella riformata e la Chiesa cattolica cristiana.

## Le comunità religiose nel Canton Argovia

Oltre alle comunità religiose giuridicamente riconosciute (Chiese nazionali), esistono nel Canton Argovia numerose altre comunità di svariate fedi religiose. La maggior parte delle persone nel Canton Argovia appartengono a una comunità religiosa cristiana, anche se negli ultimi anni è salito il numero dei musulmani. Quasi un quinto della popolazione dichiara di non appartenere a nessun credo religioso.

## Libertà religiosa

La Costituzione della Svizzera garantisce la libertà religiosa. Ognuno ha il diritto di avere un proprio credo religioso, di professarlo e di diffonderlo. Nessuno può essere costretto a far parte di una comunità religiosa o a partecipare ad azioni di carattere religioso. Le persone hanno il diritto di riunirsi per celebrare riti e festività religiose. Nessuno può essere discriminato a causa della propria religione o del proprio credo religioso.

## **Religione e scuola**

La scuola dell'obbligo è religiosamente neutrale, questo però non significa che le tematiche religiose non abbiano spazio all'interno dell'insegnamento scolastico. Si distinguono due tipi di insegnamento religioso: l'insegnamento religioso confessionale delle Chiese nazionali e quello scolastico. In quest'ultimo viene impartita la materia "etica e religioni" che affronta argomenti che riguardano ogni essere umano e che è obbligatoria nella scuola elementare e nel primo anno della scuola media. La partecipazione all'insegnamento religioso confessionale delle Chiese nazionali è facoltativa. Alcune comunità religiose offrono, ai bambini di altre fedi religiose, la possibilità di un insegnamento extrascolastico.

## **Ulteriori informazioni (link, indirizzi, opuscoli, fogli informativi)**

[www.merhaba-aargau.ch/it/canton-argovia/religione](http://www.merhaba-aargau.ch/it/canton-argovia/religione)



## Tempo libero

Nel Canton Argovia esistono numerose possibilità interessanti di trascorrere il tempo libero. Le associazioni svolgono un ruolo particolarmente importante, poiché offrono l'occasione di conoscere altre persone.

### Associazioni

Molte persone che abitano nel Canton Argovia sono membri di un'associazione (Verein). Esistono associazioni per i più svariati interessi, e anche nei piccoli centri si possono trovare associazioni di tipo sportivo, culturale o di altro genere. Esse offrono un'opportunità ideale per entrare in contatto con altre persone. La maggior parte delle associazioni sono aperte a tutti. Le informazioni sulle varie associazioni si possono trovare sui siti internet dei rispettivi comuni.

### Offerte per giovani

Per i giovani esistono nel Canton Argovia molte offerte specifiche per trascorrere il tempo libero e conoscere dei coetanei. In molti comuni ci sono dei punti d'incontro e diverse offerte per il tempo libero. I giovani vengono seguiti, possono apportare le proprie idee e hanno l'opportunità di realizzare dei progetti (Jugendarbeit). Normalmente queste offerte sono gratuite. Le associazioni giovanili offrono la possibilità di svolgere delle attività in compagnia di coetanei e di praticare dello sport a contatto con la natura. I promotori di queste proposte sono le associazioni, i Comuni o le Chiese nazionali. Le offerte sono aperte a tutti i giovani. Per ulteriori informazioni si può contattare il comune di domicilio.

### Gite, escursioni e cultura

Il Canton Argovia offre un ricco panorama culturale e numerose possibilità per chi vuole fare delle escursioni e delle gite. Sono famosi i numerosi centri storici, i castelli e le rocche, i fiumi e i laghi, nonché le terme. Esistono inoltre itinerari escursionistici e percorsi cicloturistici molto belli. Nei numerosi musei si possono visitare esposizioni sui temi più svariati. Il Museo d'arte (Kunsthhaus) di Aarau e lo Stapferhaus di Lenzburg sono conosciuti in tutta la Svizzera. Argovia Turismo (Aargau Tourismus) informa sui vari eventi e sulla possibilità di partecipare a gite ed escursioni. Informazioni sugli eventi culturali in programma si possono trovare anche nei giornali locali.

## **Volontariato**

Il volontariato (Freiwilligenarbeit) rappresenta un contributo , non retribuito, alla società, ovvero al prossimo e all'ambiente. In Svizzera molti compiti vengono tradizionalmente presi in carico da volontari e gran parte del lavoro viene svolto all'interno di associazioni. Ci si può impegnare in associazioni culturali, sportive, che operano nel sociale o nel campo della formazione, o in associazioni per la protezione degli animali e dell'ambiente. Informazioni sul volontariato e sulle possibilità di inserimento in questo campo, si possono ottenere presso l'Ufficio per il volontariato Benevol, la Caritas Argovia o la Croce Rossa Svizzera Argovia (SRK).

## **Sport / Cultura / Formazione**

Le persone economicamente disagiate ottengono, grazie alla tessera Kulturlegi, delle riduzioni per manifestazioni sportive, culturali e formative. La tessera può essere richiesta presso la Caritas che informerà e verificherà se ci sono le condizioni necessarie per averne diritto.

## **Ulteriori informazioni (link, indirizzi, opuscoli, fogli informativi)**

[www.merhaba-aargau.ch/it/canton-argovia/tempo-libero](http://www.merhaba-aargau.ch/it/canton-argovia/tempo-libero)